

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c Tuesday 20 December 1977 WINDHOEK Dinsdag 20 Desember 1977 No. 3680

CONTENTS:	Page	INHOUD:	Bladsy
<b>PROCLAMATION:</b>		<b>PROKLAMASIE:</b>	
No. AG. 17 Executive Powers (Labour) Transfer Proclamation, 1977	1	No. AG. 17 Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Arbeid), 1977	1

## PROCLAMATION

by the  
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA  
(Approved by the State President on 7 December 1977)

No. AG. 17 1977

### TRANSFER OF ADMINISTRATION OF DEPARTMENT OF LABOUR TO THE ADMINISTRATOR-GENERAL

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

M. T. STEYN  
Administrator-General Windhoek, 9 December 1977

### SCHEDULE

#### Definition

1. In this Proclamation "General Proclamation" means the Executive Powers Transfer (General Provisions) Proclamation, 1977 (Proclamation No. AG. 7 of 1977).

#### Transfer of administration of Department of Labour

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law but subject to the provisions of this Proclamation and the General Proclamation, the administration of the affairs of the territory of South West Africa in relation to any matter which at the commence-

## PROKLAMASIE

van die  
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA  
(Deur die Staatspresident goedgekeur op 7 Desember 1977)

No. AG. 17 1977

### OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN DEPARTEMENT VAN ARBEID AAN DIE ADMINISTRATEUR-GENERAAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN  
Administrateur-generaal Windhoek, 9 Desember 1977

### BYLAE

#### Woordomskrywing

1. In hierdie Proklamasie beteken "Algemene Proklamasie" die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Algemene Bepalings), 1977 (Proklamasie No. AG.7 van 1977).

#### Oordrag van administrasie van Departement van Arbeid

2. Ondanks andersluidende bepalinge van enige ander wet maar behoudens die bepalinge van hierdie Proklamasie en die Algemene Proklamasie, word die administrasie van die sake van die gebied Suidwes-Afrika met betrekking tot 'n aangeleentheid wat by die inwer-

ment of this Proclamation is administered by the Minister of Labour of the Republic of South Africa, shall be carried on by the Administrator-General.

*Application of laws*

3. The provisions of subsection (1) of section 3 of the General Proclamation shall, without detracting from the provisions of subsection (2) of that section, not apply to the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941).

*Short title*

4. This Proclamation shall be called the Executive Powers (Labour) Transfer Proclamation, 1977.

kingtreding van hierdie Proklamasie deur die Minister van Arbeid van die Republiek van Suid-Afrika geadministreer word, deur die Administrateur-generaal behartig.

*Toepassing van wette*

3. Die bepalings van subartikel (1) van artikel 3 van die Algemene Proklamasie is, sonder om afbreuk te doen aan die bepalings van subartikel (2) van daardie artikel, nie van toepassing op die Ongevallewet, 1941 (Wet 30 van 1941), nie.

*Kort titel*

4. Hierdie Proklamasie heet die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Arbeid), 1977.